

COMUNE DI VADENA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Vadena Centro 111 - 39051 VADENA

www.comune.vadena.bz.it

E-Mailadresse: info@gemeinde.pfatten.bz.it

PEC: pfatten.vadena@legalmail.it



GEMEINDE PFATTEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN

Pfatten Dorf 111 - 39051 PFATTEN

www.gemeinde.pfatten.bz.it

Indirizzo E-Mail: info@comune.vadena.bz.it

PEC: pfatten.vadena@legalmail.it

Prot. Nr. ____/AB/Dr.MC/mr

Vadena/Pfatten, li/den 03.01.2013

ORDINANZA/VERORDNUNG NR. 01/2013

Oggetto: Ordinanza per l'accesso alla superficie ghiacciata sul Lago di Caldaro.

Gegenstand: Anordnung betreffend das Betreten der Eisfläche auf den Kalterer See.

I L

D E R

S I N D A C O

B Ü R G E R M E I S T E R

Premesso che a causa della bassa temperatura la superficie del Lago di Caldaro è ghiacciata e che quest'ultima viene usata dalle persone per diverse attività (pattinaggio ecc.);

Vorausgeschickt, dass aufgrund der niedrigen Temperaturen der Kalterer See zugefroren ist und diese Eisfläche von Personen zur Ausübung verschiedener Tätigkeiten betreten und genutzt wird (Eislaufen usw.);

visti gli artt. 6 e 7 del Nuovo Codice della Strada, Decreto del Presidente della Repubblica n. 285 del 30.04.1992 e successive modifiche;

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der Neuen Straßenverkehrsordnung, D.P.R. Nr. 285 vom 30.04.1992 und nachfolgende Änderungen;

visto l'art. 32 del T.U.O.C. approvato con D.P.G.R. n. 3/L del 01.02.2005

nach Einsichtnahme in den Art. 32 des E.T.G.O. genehmigt mit D.P.R. Nr. 3/L vom 01.02.2005

ORDINA

VERORDNET

che l'accesso alla superficie ghiacciata del Lago di Caldaro è a proprio rischio.

dass das Betreten der Eisfläche auf den Kalterer See auf eigene Gefahr erfolgt.

Questa ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante l'installazione della prescritta segnaletica stradale.

Diese Verordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Beschilderung bekannt gegeben.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del citato codice.

Die Funktionäre und Agenten laut Artikel 12 der zitierten Straßenverkehrsordnung sind mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER

- Per. Ind. Alessandro Beati -

Da pubblicare all'Albo comunale.

An der Amtstafel der Gemeinde zu Veröffentlichen.

Da notificare alla Questura di Bolzano

Zuzustellen an die Quästur von Bozen

Da notificare ai Carabinieri di Bronzolo.

Zuzustellen an Carabinieri von Branzoll.

Da notificare alla Polizia Municipale di Laives

Zuzustellen an die Gemeindepolizei in Leifers